

coesia

Chính sách tổ giác toàn cầu

Mục lục

1.	Mục đích	3
2.	Các nguyên tắc chung	4
3.	Ai có thể báo cáo	5
4.	Có thể và không thể báo cáo những gì	5
5.	Cách báo cáo	6
6.	Các nguyên tắc bảo vệ người tố giác và các bên bị báo cáo	8
7.	Quản lý quy trình tố giác	10
8.	Lưu giữ hồ sơ và thu thập dữ liệu cá nhân	12
9.	Các định nghĩa	13
10.	Các câu hỏi thường gặp (FAQ)	15

Chính sách tố giác toàn cầu của Coesia

Phạm vi: Coesia S.p.A. và các công ty con của Coesia S.p.A.

Phê duyệt bởi: Coesia S.p.A. Hội đồng Quản trị

Phát hành bởi: Coesia S.p.A. Tổng Giám đốc Điều hành

Ngày: Tháng 2 năm 2024

Bản chỉnh sửa: v.1.0

1. Mục đích

Coesia S.p.A. (sau đây được gọi là “Coesia” hoặc “Công ty”) và các công ty con của Coesia, theo các giá trị và tiêu chuẩn ứng xử được quy định trong Bộ quy tắc đạo đức của Coesia và tuân thủ các quy định hiện hành, sẽ áp dụng và tuân thủ các quy trình được cung cấp trong Chính sách này để xử lý các báo cáo thông qua các kênh chuyên trách và thích hợp.

Cụ thể là, Chính sách này có mục đích cung cấp cho tất cả các cá nhân¹ hành động nhân danh, thay mặt hoặc vì lợi ích của Coesia, một công cụ hoạt động để báo cáo các hành vi vi phạm Bộ quy tắc đạo đức của Tập đoàn, vi phạm Chỉ thị (EU) 2019/1937 (đối với các công ty có trụ sở tại các quốc gia thuộc Liên minh Châu Âu) của Nghị định lập pháp 24/2023 và Nghị định lập pháp 231/2001 (đối với các công ty Ý), các chính sách của Coesia, cũng như các luật pháp quốc gia và quốc tế hiện hành trong các quốc gia nơi Coesia hoạt động.

Khi được luật pháp hiện hành của một quốc gia cụ thể yêu cầu, các công ty con của Coesia sẽ áp dụng Kênh tố giác tại địa phương như được nêu trong Chính sách tố giác tại địa phương của doanh nghiệp và sẽ được áp dụng đầy đủ với sự tuân thủ nghiêm ngặt với Chính sách tố giác toàn cầu hiện tại của Coesia. Nếu một trong các điều khoản của Chính sách này xung đột với bất kỳ điều khoản nào của Luật tố giác quốc gia thì Chính sách tố giác tại địa phương của doanh nghiệp sẽ tham chiếu đến và ưu tiên áp dụng các điều khoản của luật quốc gia hiện hành.

Coesia bảo lưu quyền thực hiện các cuộc kiểm tra và biện pháp kiểm soát thích hợp, với sự hỗ trợ của (các) kiểm toán viên nội bộ hoặc (các) chuyên gia độc lập bên ngoài, để xác minh việc thực hiện đúng Chính sách này. Chính sách này sẽ được xem lại và cập nhật định kỳ ở những nơi và thời điểm cần thiết.

Nếu có bất kỳ thắc mắc nào liên quan đến Chính sách này, vui lòng tham khảo đoạn 10 trong phần “Các câu hỏi thường gặp (FAQ)”.

¹ **Các đối tác nội bộ** (ví dụ: tất cả các cộng tác viên hoạt động theo bất kỳ thỏa thuận theo hợp đồng nào, bao gồm hợp đồng có thời hạn và người lao động thời vụ, tình nguyện viên và học viên) và **Các đối tác bên ngoài** (ví dụ: các cá nhân đã có được thông tin về các vi phạm trong quá trình tuyển dụng hoặc trong mối quan hệ công việc trước đây của họ với Công ty, khách hàng, nhà cung cấp, đối tác và nói chung là tất cả các bên liên quan). Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng tham khảo đoạn 10 trong phần “Các câu hỏi thường gặp (FAQ)”.

2. Các nguyên tắc chung

Coesia yêu cầu và đảm bảo rằng các cá nhân tham gia thực hiện bất kỳ hoạt động nào được mô tả trong Chính sách này sẽ phải hoạt động theo các nguyên tắc sau:

Bảo mật

Không được tiết lộ danh tính của Người tố giác cho bất kỳ ai khác ngoài những người chuyên trách quản lý báo cáo nếu không có sự đồng ý trước của bên báo cáo.

Minh bạch

Tất cả các cá nhân liên quan đến việc thực hiện Chính sách này phải đảm bảo tính minh bạch hoàn toàn trong việc thực hiện nhiệm vụ của mình và đảm bảo rằng toàn bộ quy trình được quản lý một cách trung thực.

Khách quan, độc lập và chuyên nghiệp

Phải xử lý các báo cáo theo cách luôn đảm bảo và duy trì các điều khoản cần thiết về tính khách quan, năng lực và tính chuyên nghiệp.

Trung thực và hợp lệ

Tất cả thông tin và cáo buộc phải được báo cáo một cách thiện chí và có căn cứ hợp lý.

Nghiêm cấm trả thù để bảo vệ Người tố giác và các bên liên quan khác

Người tố giác và bất kỳ bên nào khác có khả năng liên quan đều được bảo vệ trước mọi hành động trả thù theo thiện chí và trên cơ sở hợp lý.

3. Ai có thể báo cáo

Bất kỳ ai cũng có thể gửi báo cáo. Coesia mở rộng khả năng báo cáo cho tất cả các cá nhân, trong bối cảnh hoạt động liên quan đến công việc của họ, khi họ nhận thức được hành vi có thể được coi là vi phạm.

4. Có thể và không thể báo cáo những gì

Bất kỳ ai xác định được hành vi bị nghi ngờ là vi phạm:

- Bộ quy tắc đạo đức của Coesia;
- Chỉ thị (UE) 2019/1937 về việc bảo vệ những cá nhân báo cáo hành vi vi phạm luật công đoàn và các quy định chuyển đổi quốc gia của luật này (đối với các công ty có trụ sở tại các quốc gia thuộc Liên minh Châu Âu);
- mô hình Tổ chức, Quản lý và Kiểm soát - Nghị định Pháp luật 24/2023 và 231/2001 (đối với các công ty Ý);
- Các chính sách của Coesia;
- Các quy định và nghị định pháp luật quốc gia và quốc tế²;

phải **báo cáo những vi phạm này.**

Thông tin có được hoàn toàn dựa trên những suy đoán hoặc tin đồn không đáng tin cậy (tức là “lan truyền tin đồn”)

không được báo cáo.

² Liên quan đến, nhưng không giới hạn ở các lĩnh vực sau: hành chính, kế toán, tội phạm dân sự hoặc hình sự; tuân thủ và an toàn sản phẩm; an toàn giao thông; bảo vệ môi trường và sức khỏe cộng đồng (để biết thêm chi tiết, vui lòng tham khảo đoạn 10 trong phần “Các câu hỏi thường gặp (FAQ)”).

5. Cách báo cáo

Coesia đã thiết lập một kênh của tập đoàn cho mọi người gửi báo cáo:

BÁO CÁO BẰNG VĂN BẢN

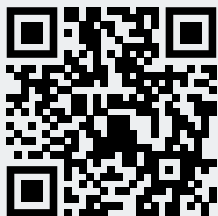
Truy cập trực tuyến qua **nền tảng báo cáo kỹ thuật số**:



máy tính tại liên kết sau
coesia.ethicspoint.com;



thiết bị di động tại
coesia.navexone.eu
hoặc bằng cách quét
mã QR dưới đây:



BÁO CÁO BẰNG MIỆNG



có số điện thoại
miễn phí³ trên cổng
coesia.ethicspoint.com
(24 giờ - 7 ngày 1 tuần)

(Các kênh trên cho phép báo cáo ẩn danh bằng ngôn ngữ mẹ đẻ của người tố giác)

Sau khi gửi báo cáo, người tố giác sẽ nhận được mã truy cập được gọi là 'mã báo cáo', cùng với mật khẩu mà có thể được sử dụng để xem bất kỳ câu trả lời hoặc câu hỏi nào trên nền tảng.

³ Đường dây nóng điện thoại do Nhân viên Navex quản lý và chuyển báo cáo vào hệ thống.

Người tố giác có khả năng, trong một số trường hợp nhất định và chỉ khi có thể, sử dụng một Kênh báo cáo bên ngoài hoặc tiết lộ công khai⁴.

Thông tin thêm về các đề xuất chủ động “Cách báo cáo” (ý tưởng và đề xuất mới để cải thiện) hoặc các hành vi vi phạm Bộ quy tắc đạo đức được mô tả trong “Bộ quy tắc đạo đức của Coesia”.

⁴ Ở các quốc gia có luật pháp quy định việc sử dụng **Kênh báo cáo bên ngoài** cho Cơ quan công quyền, kênh này có thể được kích hoạt trong các điều kiện cụ thể, ví dụ như khi:

- kênh nội bộ không hoạt động hoặc không đảm bảo bảo mật cho Người tố giác;
- báo cáo được thực hiện qua Kênh nội bộ không được theo dõi trong thời hạn quy định hoặc không được giải quyết thỏa đáng;
- người báo cáo có cơ sở hợp lý để tin rằng báo cáo được thực hiện thông qua Kênh nội bộ sẽ không được theo dõi một cách hiệu quả hoặc sẽ dẫn đến nguy cơ bị trả thù;
- người báo cáo có cơ sở hợp lý để tin rằng vấn đề này có thể tạo thành mối nguy hiểm rõ ràng hoặc sắp xảy ra đối với lợi ích công cộng (tức là mối nguy hiểm đối với môi trường hoặc sức khỏe và sự an toàn);
- pháp luật yêu cầu.

Chỉ được **tiết lộ công khai** khi:

- người báo cáo đã lập một báo cáo nội bộ hoặc bên ngoài nhưng không được theo dõi trong thời hạn yêu cầu;
- người báo cáo có lý do hợp lý để tin rằng hành vi vi phạm này có thể tạo thành mối nguy hiểm rõ ràng hoặc sắp xảy ra đối với lợi ích công cộng;
- người báo cáo có cơ sở hợp lý để tin rằng họ có nguy cơ bị trả thù hoặc báo cáo không được giải quyết một cách hiệu quả do những hoàn cảnh cụ thể, chẳng hạn trong những trường hợp mà bằng chứng có thể bị che giấu hoặc tiêu hủy hoặc những người nhận được báo cáo có thể liên quan đến người thực hiện hành vi vi phạm;
- pháp luật yêu cầu.

6. Các nguyên tắc bảo vệ Người tố giác và các bên bị báo cáo

Coesia khuyến khích báo cáo mở bằng nền tảng Navex và áp dụng các nguyên tắc sau để bảo vệ Người tố giác và các bên bị báo cáo:

a. **Ân danh và bảo mật**

Người tố giác có thể chọn để báo cáo:

- **Công khai:** Người tố giác cung cấp đầy đủ chi tiết về thông tin liên hệ cá nhân của họ;
- **Ân danh:** nếu Người tố giác chọn cung cấp email liên hệ của họ cho nền tảng NAVEX, email này sẽ không được chuyển tiếp đến Coesia. Họ sẽ nhận được email thông báo mỗi khi **Nhóm quản lý tố giác của Coesia** đăng câu trả lời hoặc câu hỏi trong hệ thống. Trong trường hợp Người tố giác chọn không nhập email liên hệ, họ có trách nhiệm sử dụng mật khẩu và “mã báo cáo” được cung cấp để truy cập hệ thống và kiểm tra mọi cập nhật.

Trong mọi trường hợp, danh tính của Người tố giác và tất cả các thông tin khác có thể, trực tiếp hoặc gián tiếp, tiết lộ danh tính của người đó sẽ không được tiết lộ cho các cá nhân không phải là những người chịu trách nhiệm tiếp nhận và theo dõi báo cáo nếu không có thông báo trước và có sự đồng ý bằng văn bản của người tố giác.

b. **Bảo vệ chống lại sự trả thù**

Người tố giác, các Bên bên ngoài, các pháp nhân và các chủ thể khác có liên quan đến Người tố giác được bảo vệ khỏi mọi hình thức trả thù⁵ hoặc phân biệt đối xử.

c. **Quyền được thông báo**

Các Bên bị báo cáo có quyền nhận thông tin về mọi cáo buộc và biện pháp kỷ luật có thể xảy ra đối với họ để thực hiện quyền bào chữa của mình.

⁵ Liên quan đến nhưng không giới hạn ở việc sa thải, đình chỉ hoặc các biện pháp tương đương, không gia hạn hoặc chấm dứt sớm hợp đồng có thời hạn, chấm dứt sớm hoặc hủy bỏ hợp đồng cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ (để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng tham khảo đoạn 10 trong phần “Các câu hỏi thường gặp (FAQ)”).

d. Các Bên bị báo cáo sẽ không phải chịu biện pháp kỷ luật trong trường hợp hành vi vi phạm bị báo cáo thiếu bằng chứng khách quan theo luật pháp quốc gia và/hoặc các thủ tục theo hợp đồng.

e. Quản lý xung đột lợi ích

Chính sách này đảm bảo rằng chỉ những người không ở vị trí xung đột lợi ích mới được quản lý báo cáo.

Trong trường hợp tên của những người trong **Nhóm quản lý tổ giác Coesia** hoặc của **(những) Người liên hệ tại địa phương** (nếu có) được đề cập, **báo cáo sẽ được chuyển trực tiếp đến Chủ tịch Coesia.**

7. Quản lý quy trình tố giác

Hội đồng đạo đức Coesia là một cơ quan độc lập và tự chủ do Chủ tịch Coesia làm chủ tịch và bao gồm Isabella Seràgnoli, Iole Anna Savini, Giorgia Capuzzo, Paolo Fabiani và Paola Lanzarini. Hội đồng cung cấp hỗ trợ và hướng dẫn cho **Nhóm quản lý tố giác Coesia**, đặc biệt là trong các giai đoạn tiếp nhận, chọn kích hoạt đánh giá hoặc điều tra nội bộ, xác định sự tham gia của một bộ phận chức năng cụ thể của công ty hoặc chuyên gia tư vấn bên ngoài, đóng báo cáo.

Nhóm quản lý tố giác Coesia, bao gồm Paolo Fabiani và Paola Lanzarini, sẽ tiến hành các hoạt động của mình một cách khách quan và chịu trách nhiệm quản lý cũng như điều phối quy trình báo cáo các vi phạm tiềm ẩn, không có bất kỳ xung đột lợi ích nào liên quan đến báo cáo hoặc các cuộc điều tra.

Nhóm quản lý tố giác Coesia nhận tất cả các báo cáo và chịu trách nhiệm về các hoạt động sau:

- **thông báo** cho Người tố giác và xác nhận đã nhận được báo cáo **trong vòng 7 ngày kể từ ngày** nhận được báo cáo;
- duy trì liên lạc với Người tố giác và **yêu cầu thêm thông tin** khi cần thiết;
- **đánh giá khả năng chấp nhận báo cáo** với sự hỗ trợ của Hội đồng đạo đức của tập đoàn (nếu có);
- **xác định bộ phận chức năng nội bộ/Cơ quan hoặc Hội đồng nào sẽ tham gia** dựa trên chủ đề của báo cáo;
- **kích hoạt đánh giá hoặc điều tra nội bộ**, tuân theo Hội đồng đạo đức của Tập đoàn (nếu cần), xác định sự tham gia của các bộ phận chức năng nội bộ khác và/hoặc chuyên gia tư vấn bên ngoài;
- **cung cấp phản hồi về báo cáo trong vòng 3 tháng** (kể từ khi nhận được thông báo hoặc nếu không có thông báo nào được gửi thì trong vòng 3 tháng kể từ khi hết thời hạn 7 ngày sau khi báo cáo được lập);
- **hỗ trợ Người tố giác trong trường hợp có bất kỳ thắc mắc nào** liên quan đến hệ thống báo cáo;
- cung cấp các biện pháp thích hợp để **nâng cao nhận thức** về hệ thống báo cáo của nhân viên và các Bên bên ngoài⁶.

⁶ Để đảm bảo việc truyền đạt Chính sách này tới các **Bên bên ngoài**, một thông báo thông tin đặc biệt được cung cấp trong tài liệu hợp đồng, sẽ được chấp nhận bằng sự xác nhận khi ký hợp đồng.

Nhóm Quản lý tổ giác Coesia sẽ tự động bao gồm (những) **Người liên hệ tại địa phương**, nếu luật pháp quốc gia hiện hành yêu cầu chỉ định một đầu mối liên hệ tại địa phương. Ngoài ra, đầu mối liên hệ tại địa phương sẽ đóng vai trò là người đàm phán và đại diện của **Nhóm quản lý tổ giác Coesia**.

Hướng dẫn về quản lý quy trình tổ giác

a. Nhận báo cáo và đánh giá sơ bộ

Để được chấp nhận, báo cáo cũng cần phải nêu chi tiết kỹ lưỡng và tình huống cụ thể nhất có thể. Đặc biệt là báo cáo nên bao gồm các thông tin sau:

- một mô tả chi tiết về các sự việc;
- địa điểm và, khi có thể, ngày và giờ của sự việc được báo cáo;
- chi tiết cá nhân hoặc các dấu hiệu hữu ích khác để xác định những người có liên quan trong tình huống được báo cáo.

Nếu một người bên ngoài các kênh báo cáo được xác định và ủy quyền tiếp nhận báo cáo thì người này phải nhanh chóng chuyển tiếp báo cáo đó đến địa chỉ email sau **codethics@coesia.com**.

b. Đánh giá hoặc điều tra nội bộ và đóng vụ việc

Các bộ phận chức năng nội bộ và/hoặc chuyên gia tư vấn bên ngoài do **Nhóm quản lý tổ giác Coesia xác định**, với sự hỗ trợ của Hội đồng đạo đức của Tập đoàn (nếu cần), chịu trách nhiệm tiến hành đánh giá hoặc điều tra nội bộ hoặc thanh tra mục tiêu để xác định, xác minh và đánh giá tất cả các yếu tố có thể chứng minh cho các sự việc bị báo cáo.

Nhóm quản lý tổ giác Coesia sẽ quyết định đóng vụ việc khi không cần thực hiện thêm hành động nào và không cần tiến hành điều tra thêm.

Nếu vi phạm được xác minh, một kế hoạch hành động sẽ được đề xuất.

Trong trường hợp có hành vi không tuân thủ pháp luật liên quan hoặc Chính sách này, Công ty có thể áp dụng các biện pháp kỷ luật.

8. Lưu giữ hồ sơ và thu thập dữ liệu cá nhân

Tất cả các báo cáo sẽ được xử lý tuân theo Quy định về bảo vệ dữ liệu cá nhân.

Tất cả tài liệu liên quan đến báo cáo sẽ được lưu giữ trong toàn bộ quá trình quản lý báo cáo. Trừ khi luật pháp quốc gia có quy định khác, tất cả tài liệu tố giác phải được lưu giữ trong 5 năm sau khi thông báo kết quả cuối cùng cho Người tố giác.

Dữ liệu cá nhân (bao gồm mọi danh mục dữ liệu đặc biệt như chủng tộc và nguồn gốc dân tộc, niềm tin tôn giáo và triết học, quan điểm chính trị, đảng phái chính trị hoặc thành viên công đoàn, cũng như dữ liệu nhạy cảm liên quan đến sức khỏe và khuynh hướng tình dục, hoặc liên quan đến hành vi phạm tội và kết án hình sự) của Người tố giác hoặc của những người khác liên quan, có được trong quá trình quản lý Báo cáo tố giác, sẽ được xử lý theo quy định của các quy định bảo vệ dữ liệu hiện hành.

Coesia đã thiết kế và triển khai các kênh bí mật để nhận báo cáo (cả bằng văn bản và bằng miệng) và sẽ xử lý báo cáo một cách an toàn, đảm bảo tính ẩn danh của Người tố giác và bảo mật danh tính của họ, cũng như của bất kỳ Bên bên ngoài nào có liên quan (ngoại trừ các yêu cầu cần thiết và tương ứng liên quan đến việc điều tra của các cơ quan có thẩm quyền hoặc thủ tục tố tụng tư pháp).

Mọi hoạt động xử lý dữ liệu cá nhân sẽ bị giới hạn ở những gì thực sự cần thiết và bắt buộc để đảm bảo xử lý Báo cáo đúng cách trong thời hạn theo quy định của luật hiện hành. Tất cả các tài liệu sẽ bị xóa sau thời hạn này.

9. Các định nghĩa

(Những) người liên hệ tại địa phương	(Những) người được chỉ định chịu trách nhiệm quản lý và điều phối quy trình báo cáo vi phạm cho các Công ty Coesia mà luật pháp địa phương hoặc phương pháp thực hành tốt nhất cung cấp về việc nhận dạng của họ.
Báo cáo tố giác	Thông báo bằng văn bản hoặc bằng miệng (hoặc trực tiếp khi luật pháp quốc gia quy định) về một hành vi bị nghi ngờ là vi phạm.
Bộ quy tắc đạo đức	Bộ quy tắc đạo đức của Tập đoàn được công bố trên trang web Coesia.
Các bên bên ngoài	Một bên thứ ba có mối quan hệ bên ngoài với Coesia S.p.A. hoặc các công ty con của Coesia S.p.A.
Các bên nội bộ	Bất kỳ ai có mối quan hệ kinh doanh nội bộ với Coesia S.p.A. hoặc các công ty con của Coesia S.p.A.
Coesia	Coesia S.p.A. và tất cả các công ty thuộc Tập đoàn Coesia.
Công bố công khai	Công khai thông tin về các hành vi vi phạm.
Hội đồng đạo đức của Tập đoàn	Một hội đồng độc lập và tự chủ do Chủ tịch Coesia làm chủ tịch và bao gồm Isabella Seragnoli, Iole Anna Savini, Giorgia Capuzzo, Paolo Fabiani và Paola Lanzarini.
Kênh bên ngoài	Các kênh do Cơ quan công quyền quản lý, qua đó Người tố giác có thể báo cáo, phù hợp với các điều kiện do luật pháp quốc gia quy định.
Kênh nội bộ	Tất cả các kênh do công ty quản lý, qua đó Người tố giác có thể đưa ra báo cáo, phù hợp với các nguyên tắc được quy định trong chính sách này.

<p>Navex</p>	<p>Nền tảng kỹ thuật số được Coesia lựa chọn đáp ứng các yêu cầu quy định quốc tế và đảm bảo các tiêu chuẩn cao nhất về bảo mật và bảo vệ dữ liệu: mọi hoạt động xử lý dữ liệu cá nhân nhạy cảm sẽ tuân thủ đầy đủ các quy định hiện hành.</p>
<p>Người bị báo cáo</p>	<p>Một cá nhân hoặc tổ chức được nhắc đến trong Báo cáo của Người tố cáo với tư cách là bên chịu trách nhiệm về hành vi bị nghi ngờ là vi phạm hoặc là một bên liên quan.</p>
<p>Người liên quan đến Người tố giác</p>	<p>Bất kỳ cá nhân nào có thể bị trả thù trong bối cảnh liên quan đến công việc, bao gồm đồng nghiệp hoặc thành viên gia đình của người báo cáo.</p>
<p>Người tố giác</p>	<p>Bất kỳ người nào báo cáo hành vi bị nghi ngờ là vi phạm Bộ quy tắc đạo đức của Coesia hoặc các chính sách của Coesia hoặc bất kỳ hành vi bất hợp pháp nào. Việc báo cáo hoặc tiết lộ được thực hiện một cách thiện chí mà không có lợi ích tài chính trực tiếp.</p>
<p>Nhóm quản lý tổ giác Coesia</p>	<p>Hai người được chỉ định là thành viên của Hội đồng đạo đức của Tập đoàn và chịu trách nhiệm quản lý và điều phối quá trình báo cáo các vi phạm: Paolo Fabiani và Paola Lanzarini.</p>
<p>Trả thù</p>	<p>Bất kỳ loại hành vi, hành động hoặc thiếu sót bất lợi nào, bao gồm cả các mối đe dọa, chống lại người đã gửi báo cáo và có thể gây ra cho họ tổn hại, trù dập hoặc gây thiệt hại bất công, dù là trực tiếp hoặc gián tiếp.</p>

10. Các câu hỏi thường gặp (FAQ)

Lý do báo cáo?

Báo cáo tố giác rất quan trọng vì chúng có thể cho phép Coesia:

- giúp chống gian lận và xử lý các vấn đề trước khi leo thang bằng cách xác định và giải quyết các vi phạm hoặc hành vi bất thường có thể gây tổn hại đến lợi ích và tính chính trực của Tập đoàn hoặc các bên thứ ba;
- nâng cao nhận thức về các vấn đề không phù hợp với Bộ quy tắc đạo đức của Coesia và các chính sách nội bộ của Tập đoàn;
- tránh thiệt hại về danh tiếng;
- thúc đẩy văn hóa cởi mở.

Ai có thể báo cáo?

Bất kỳ ai cũng có thể gửi báo cáo. Ví dụ, nhưng không giới hạn ở:

- tất cả Nhân viên Coesia và các công ty con của Coesia làm việc theo bất kỳ thỏa thuận hợp đồng nào, bao gồm hợp đồng có thời hạn cố định, nhân viên thời vụ, tình nguyện viên và thực tập sinh;
- các cán bộ, giám đốc và quản lý cũng như các thành viên của các cơ quan quản lý và giám sát;
- các cộng tác viên tự doanh, đại lý và người lao động tạm thời, người làm việc tự do, nhà thầu độc lập và nhà thầu phụ, đại lý và nhà tư vấn;
- các cá nhân chưa bắt đầu mối quan hệ công việc và đã có được thông tin về các vi phạm trong quá trình tuyển dụng;
- các nhân viên hoặc đối tác cũ của Coesia và các Công ty con của Coesia đã biết về các vi phạm trong mối quan hệ công việc trước đây của họ với Công ty;
- khách hàng, nhà cung cấp, đối tác và nói chung là tất cả các bên liên quan;
- các bên liên quan cụ thể được đề cập trong luật pháp quốc tế và quốc gia (tức là nhân viên của cơ quan điều tra, công chức, v.v.).

Có thể báo cáo những gì?

Các báo cáo có thể liên quan đến vi phạm trong các lĩnh vực sau:

- Bộ quy tắc đạo đức của Tập đoàn;
- Chỉ thị (UE) 2019/1937 về việc bảo vệ những cá nhân báo cáo hành vi vi phạm luật công đoàn và các quy định chuyển đổi quốc gia của luật này (đối với các công ty có trụ sở tại các quốc gia thuộc Liên minh Châu Âu);
- mô hình Tổ chức, Quản lý và Kiểm soát - Nghị định Pháp luật 24/2023 và 231/2001 (đối với các công ty Ý);
- Các chính sách của Công ty;
- Pháp luật quốc gia và quốc tế.

Không thể báo cáo những gì?

Thông tin có được hoàn toàn dựa trên những suy đoán hoặc tin đồn không đáng tin cậy (tức là “lan truyền tin đồn”).

Khi nào cần báo cáo?

Báo cáo phải được thực hiện **kịp thời** ngay khi Người tố giác biết được hành vi bị nghi ngờ là vi phạm.

Tôi đã nhận được báo cáo từ một bên thứ ba, tôi nên làm gì?

Nếu Báo cáo được gửi cho một người không phải là người được Coesia xác định và ủy quyền thì Báo cáo phải được chuyển đến Nhóm quản lý tố giác hoặc Người liên hệ tại địa phương (nếu có) **trong vòng bảy ngày kể từ ngày nhận được báo cáo.**

Đồng thời người tố giác cũng cần được thông báo cùng lúc.

Những biện pháp bảo vệ nào được áp dụng để bảo mật và quản lý dữ liệu cá nhân?

Không được tiết lộ danh tính của Người tố giác và bất kỳ thông tin nào khác mà từ đó có thể suy ra danh tính, dù trực tiếp hoặc gián tiếp, nếu không có sự đồng ý rõ ràng của người tố giác mà không làm ảnh hưởng đến các nghĩa vụ pháp lý. Tính bảo mật cũng được đảm bảo đối với những người có liên quan và/hoặc được đề cập trong báo cáo và những người hỗ trợ (tức là những người hỗ trợ người báo cáo trong quá trình báo cáo).

Ngoài ra, dữ liệu cá nhân được xử lý theo Quy định bảo vệ dữ liệu cá nhân.

Thế nào được coi là trả thù?

Trả thù có thể là hành vi gây tổn hại dưới bất kỳ hình thức nào, dưới đây là một vài ví dụ mặc dù chưa đầy đủ:

- sa thải, đình chỉ hoặc các biện pháp tương đương;
- giáng chức hoặc không thăng chức;
- thay đổi về phân công công việc, nơi làm việc, giờ làm việc hoặc tiền lương;
- từ chối đào tạo hoặc hạn chế đào tạo bất kỳ;
- hồ sơ cá nhân bất lợi hoặc đánh giá hiệu suất tiêu cực;
- áp đặt hoặc thi hành các biện pháp kỷ luật hoặc các biện pháp trừng phạt khác, bao gồm cả phạt tiền;
- ép buộc, đe dọa, quấy rối hoặc tẩy chay;
- phân biệt đối xử hoặc bất kỳ đối xử bất lợi hoặc không công bằng nào;
- không chuyển đổi hợp đồng lao động tạm thời thành hợp đồng lao động vô thời hạn mà đáng lẽ người lao động được chuyển đổi một cách chính đáng;
- không gia hạn hoặc chấm dứt sớm hợp đồng có thời hạn;
- thiệt hại, cũng như thiệt hại về danh tiếng, đặc biệt là trên mạng xã hội hoặc gây thiệt hại về tài chính, bao gồm cả việc mất cơ hội tài chính và thu nhập;
- đưa vào danh sách đen trên cơ sở một thỏa thuận ngành hoặc lĩnh vực chính thức hoặc không chính thức mà có thể cản trở người đó tìm được việc làm trong tương lai trong ngành hoặc lĩnh vực đó;
- chấm dứt sớm hoặc hủy hợp đồng cung cấp hàng hóa hoặc dịch vụ;
- hủy bỏ cấp phép hoặc giấy phép.